

立法會 *Legislative Council*

立法會CB(2)372/11-12(03)號文件

檔 號：CB2/PL/AJLS

司法及法律事務委員會

立法會秘書處就2011年11月28日會議 擬備的資料摘要

總目92 —— 律政司 分目234 —— 訴訟費用的追加撥款

律政司擬要求財務委員會批准總目92 —— 律政司分目234 —— 訴訟費用的追加撥款。2011-2012年度財政預算案中有關該分目的摘要載於**附錄I**。

2. 在審核2003-2004年度開支預算草案時，李柱銘議員曾詢問律政司會否檢討不能達致定罪或上訴得直的案件，以確保提出檢控或上訴的決定是正確的。律政司的答覆載於**附錄II**。

3. 湯家驊議員於2011年11月16日立法會會議席上就"政府參與的訴訟案件"提出口頭質詢。律政司司長的答覆載於**附錄III**。

立法會秘書處
議會事務部2
2011年11月22日

分目 (編號)		2009-10 實際開支	2010-11 核准預算	2010-11 修訂預算	2011-12 預算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
經營帳目					
經常開支					
000	運作開支.....	878,871	919,676	896,996	952,782
003	可收回的薪金及津貼 (一般).....	2,000			
	減去發還款項.....	<u>貸記 2,000</u>			
234	訴訟費用.....	106,361	88,796	88,796	89,449
	經常開支總額.....	<u>985,232</u>	<u>1,008,472</u>	<u>985,792</u>	<u>1,042,231</u>
非經常開支					
700	一般非經常開支.....	338	1,410	471	960
	非經常開支總額.....	<u>338</u>	<u>1,410</u>	<u>471</u>	<u>960</u>
	經營帳目總額.....	<u>985,570</u>	<u>1,009,882</u>	<u>986,263</u>	<u>1,043,191</u>
	開支總額.....	<u><u>985,570</u></u>	<u><u>1,009,882</u></u>	<u><u>986,263</u></u>	<u><u>1,043,191</u></u>

審核二〇〇三至〇四年度
開支預算

答覆編號

S-SJ004

問題編號

口頭

管制人員的補充答覆

總目： 92 律政司

分目：

綱領： (1)刑事檢控 (2)民事法律

管制人員： 律政司政務專員

問題：

律政司有否審慎檢討不能達致定罪或上訴得直的案件，以確保提出檢控或上訴的決定是正確的？

提問人： 李柱銘議員

答覆：

檢控案件的決定，是根據《檢控政策及常規》內的詳細準則作出的。最新的《檢控政策及常規》於 2002 年 10 月印行。我們的律師對這些準則十分熟悉。律政司決定提出檢控，是以作出決定時可得的證據為根據。

律政司資歷較淺的檢控人員對檢控提供的意見，不論是建議會提出檢控或不應提出檢控，都會由資歷較深及經驗豐富的檢控人員審核和加簽。換言之，我們會盡力確保根據既定準則提出的檢控決定是正確的。

檢控人員工作的目標並非不惜一切代價令被告人定罪。檢控人員，不論是政府律師、法庭檢控主任或外判律師，均須公正堅定地就案件作出檢控，而定罪與否最終會由法院決定。

檢控未能達致定罪可能有許多原因，例如：重要證人缺席、證人並非根據他／她的證人陳述書提供證據，或者證人提供不可信的證據或辯方傳召的證人或提出的其他證據令控方證人的可信性存疑。

每名檢控人員均須就每宗案件擬備案件報告，不論有關案件結果為何。這些報告由檢控人員的主管審議；而外判律師擬備的報告則由律政司的資深檢控人員審議。如果案件的結果是罪名不成立，則有關理由會於報告中反映。如果有出錯，上司會與有關檢控人員討論，確保類似錯誤不會再犯。如果無罪的裁定是由於法官或裁判官犯錯所致，這亦會於案件報告中反映，讓資深檢控人員注意到須考慮就裁判官的決定申請覆核〔《裁判官條例》第 104 條〕或提出案件呈述的申請。

就民事上訴而言，每宗案件均會由律政司的資深人員審慎研究。若認為需要和適合，我們在提出上訴前亦會徵詢和研究外間資深大律師的意見。

律政司司長分別與刑事檢控科刑事檢控專員及民事法律科民事法律專員舉行定期會議時，亦會就有關案件進行評估。

簽署：

姓名：

譚贛蘭

職銜：

律政司政務專員

日期：

31.3.2003

附錄 III

新聞公報

立法會三題：政府參與的訴訟案件

以下為今日（十一月十六日）在立法會會議上湯家驊議員的提問和律政司司長黃仁龍資深大律師的答覆：

問題：

近日有報道指出，香港特區政府在多宗令人觸目的刑事及司法覆核案件中失利，導致政府須支付不少法律費用。就此，政府可否告知本會：

（一）過去十年，每年政府曾參與的訴訟案件（包括高等法院及區域法院的刑事及司法覆核案件，裁判法院案件除外）的種類、結果及成敗比率分別為何；

（二）過去十年，每年政府就第（一）項的案件共花費多少公帑，當中用以支付勝方的律師費的金額為何，並詳細以表列出該等數字；及

（三）當局有否分析上述數據，藉以檢討及研究特區得到的法律意見的質素有否需要提升，以及政策立場是否與法律有所偏誤；若有分析，結果為何；若沒有分析，原因為何？

答覆：

主席：

就檢控及訴訟案件與訟各方的法律支出如何分配，有既定原則。就檢控方面而言，一般的規則是被告若被判無罪，便有權獲控方賠償訟費；如屬上訴案件，亦有權獲賠償上訴的訟費。反之，被告若被定罪或上訴遭駁回，除非有特殊情況，否則控方不會要求被告支付訟費。這是由於在刑事案件中，被告享有憲法賦予的無罪推定權利，而控方須負舉證責任。儘管大多數的檢控結果是被告罪名成立，但仍有一些案件檢控失敗，政府因而須負擔被告的訟費。

民事案件（包括司法覆核案件）方面，政府既可是原告，也可是被告。訟費的一般規則是，勝訴一方有權向敗訴一方追討訟費，但在特殊情況下，法庭可酌情命令每一方各自負擔其訟費，或勝訴一方只能向敗訴一方追討部分訟費。

政府被判須支付訴訟費用而所產生的開支，視乎多個因素而定，例如審訊和上訴結果、案件的理據、法庭作出的命令，以及相關訟費談判的進度和結果等。因此，支付款額每年均有差異。

就湯家驊議員提問的三部分，我的回應如下：

（一）根據現有資料，就過去十年終審法院、高等法院、區域法院及各審裁處（如適用）曾審理的、政府有參與的刑事案件、司法覆核及民事案

件，按法院等級分類的按年數目及結果，載於附件 A。

有關數字顯示，就刑事案件而言，區域法院和原訟法庭於過去十年的定罪率維持相對穩定水平，若不包括認罪案件，約為 70% 的水平（包括認罪案件的定罪率則為 90% 左右），並有上升趨勢。由被告人提出的上訴（包括就判刑的上訴），在上訴法庭有約 70% 遭駁回；至於終審法院，由被告人提出的上訴許可申請約 85% 遭駁回，而實質上訴的成功率則每年均有所不同。

司法覆核方面，近年案件有約 80% 的結果是有利於政府。至於司法覆核以外的民事案件，屬有利的結果的比率於終審法院約為 79%，上訴法庭約為 80%，而原訟法庭約為 79%。至於區域法院和各審裁處，則有關比率分別約為 82% 及 90%。

（二）當局處理檢控及訴訟案件的開支主要包括處理有關案件的司內的員工開支、就涉及外判私人執業律師處理的案件，代表政府一方的外判律師的費用，及支付訟費的開支（如適用）。

我們沒有備存司內員工處理該等案件的開支數據，但當我們就個別案件獲法庭判給訟費時，律政司會把所涉及的員工開支，及外間法律服務的費用（如適用），計入我們申索的訟費。

至於就法庭案件的訟費及外間法律服務的開支資料，是按財政年度計算。就支付訟費的個案，我們只備存包括各級法院審理的案件的個案及開支的按年整體數目，現載於附件 B。

而就外判的按年整體開支（包括就檢控及訴訟案件代表政府出庭及一般提供其他法律意見的服務的開支），則載於附件 C；附件 C 的數字不包括裁判法院的案件。

有關數字顯示，外判的費用近年相對大致穩定，而支付訟費的開支則每年均有差異。按年數字的波動有多個原因。政府須否支付訟費，很大程度上亦視乎案件所持的理據及法庭的裁決，而須支付的訟費款額，則視乎個別案件而定。一般而言，由於複雜案件所需的法律代表水平較高，而審訊時間亦較長，法律費用亦相應較高。

（三）香港一直奉行的檢控政策是必須有合理機會達至定罪，才會提出檢控。雖然如此，當法庭程序開始後，有關結果將由法庭決定，而表面證據上有高勝算的案件最終可能因種種原因，發現理據並非如此強力：例如證據被判定為不能接納；證人可能無法出庭或所作證供與其口供紙所說的不符；出庭作供人士的可信性經雙方盤問後可能有所減低。事實上，由於我們仍維持普通法的安排，控方不會在審訊前會見證人（專家證人除外），因此我們必須就證人的可靠性承受一定的風險。此外，由於被告享有緘默權，而且在審訊前通常沒有責任向控方披露其論據，可能在審訊時提出一些控方未能預知的證據或辯護理由。

對於政府作為原告的民事案件，律政司考慮過許多因素後，包括委託部門的指示、法律原則、案件影響、訴訟費用等，會就案件的理據及應否展開法律程序提供意見。對於政府作為被告的民事案件，律政司會評估就案件提出抗辯的勝訴機會，並會按情況提出抗辯或商議和解。此外，當有

案件涉及重要的法律觀點或重要的法律原則，政府必須堅持就重要的法律觀點要求法庭澄清。再者，有些案件所涉及的事宜及法律觀點非常複雜，不同的律師（甚至法官）也可能有不同的理解。在這些情況下，我們有責任將相關的證據及理據提交法院，讓重要的原則或觀點通過司法程序，作出判決。在處理有關案件時，律政司定會做好把關的工作，堅守原則，依法行事。

事實上，政府就有關案件的定罪率／勝訴率，或政府處理案件的開支，不應被視為處理那些案件的表現指標或反映我們處理有關案件的水準。無論如何，各附件中的資料顯示，有關數字歷年來相當穩定，並未有特別方面的大變化。不過，律政司當然會繼續謹慎地處理檢控及訴訟案件，同時小心監察有關案件的結果及有關的開支。這可就日後的案件處理及準備，提供有用的參考。

多謝主席。

完

2011年11月16日（星期三）
香港時間14時24分

政府參與的法庭案件的結果
(2001年至2010年)

刑事案件

定罪率

審訊(區域法院)

年份*	認罪後被定罪的被告人數	經審訊後被定罪的被告人數	經審訊後獲裁定無罪的被告人數	經審訊後的定罪率	包括認罪案件的定罪率
2001	954	416	247	62.7%	84.7%
2002	1 170	526	271	66.0%	86.2%
2003	1 110	483	228	67.9%	87.5%
2004	1 259	376	179	67.7%	90.1%
2005	1 152	365	216	62.8%	87.5%
2006	1 080	434	135	76.3%	91.8%
2007	1 096	331	149	69.0%	90.5%
2008	925	258	94	73.3%	92.6%
2009	1 190	274	122	69.2%	92.3%
2010	1 056	275	90	75.3%	93.7%

審訊(原訟法庭)

年份*	認罪後被定罪的被告人數	經審訊後被定罪的被告人數	經審訊後獲裁定無罪的被告人數	經審訊後的定罪率	包括認罪案件的定罪率
2001	379	102	49	67.5%	90.8%
2002	375	120	54	69.0%	90.2%
2003	296	84	49	63.2%	88.6%
2004	302	73	46	61.3%	89.1%
2005	318	85	43	66.4%	90.4%
2006	273	96	31	75.6%	92.3%
2007	279	63	24	72.4%	93.4%
2008	276	73	19	79.3%	94.8%
2009	321	66	35	65.3%	91.7%
2010	355	71	28	71.7%	93.8%

*指每年的1月1日至12月31日

上訴結果

上訴法庭

年份*	由被告人提出的上訴 (包括就判刑的上訴)		由控方提出的上訴			
			覆核判刑申請		以案件呈述方式提出的上訴	
	得直	駁回	得直	駁回	得直	駁回
2001	96 (33%)	195 (67%)	12 (85.7%)	2 (14.3%)	1 (100%)	0 (0%)
2002	82 (20.7%)	315 (79.3%)	0 (0%)	0 (0%)	2 (100%)	0 (0%)
2003	106 (31.7%)	228 (68.3%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
2004	115 (31.2%)	254 (68.8%)	4 (80%)	1 (20%)	1 (100%)	0 (0%)
2005	111 (31.5%)	241 (68.5%)	0 (0%)	0 (0%)	1 (100%)	0 (0%)
2006	84 (30.9%)	188 (69.1%)	4 (80%)	1 (20%)	0 (0%)	1 (100%)
2007	113 (34.3%)	216 (65.7%)	1 (100%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
2008	117 (33.5%)	232 (66.5%)	1 (33.3%)	2 (66.7%)	1 (100%)	0 (0%)
2009	92 (30.3%)	212 (69.7%)	9 (100%)	0 (0%)	4 (57.1%)	3 (42.9%)
2010	121 (35.6%)	219 (64.4%)	5 (100%)	0 (0%)	0 (0%)	1 (100%)

終審法院

年份*	由被告人提出的上訴				由控方提出的上訴			
	向終審法院提出的 上訴許可申請		終審法院 上訴聆訊		向終審法院提出的 上訴許可申請		終審法院 上訴聆訊	
	得直	駁回	得直	駁回	得直	駁回	得直	駁回
2001	6 (16.7%)	30 (83.3%)	2 (50%)	2 (50%)	-	-	3 (100%)	0 (0%)
2002	5 (14.3%)	30 (85.7%)	1 (20%)	4 (80%)	1 (100%)	0 (0%)	0 (0%)	1 (100%)
2003	6 (14.0%)	37 (86.0%)	6 (85.7%)	1 (14.3%)	1 (100%)	0 (0%)	1 (100%)	0 (0%)
2004	19 (28.4%)	48 (71.6%)	9 (81.8%)	2 (18.2%)	-	-	-	-
2005	12 (15.2%)	67 (84.8%)	10 (76.9%)	3 (23.1%)	2 (100%)	0 (0%)	-	-
2006	10 (13.2%)	66 (86.8%)	8 (66.7%)	4 (33.3%)	2 (100%)	0 (0%)	1 (33.3%)	2 (66.7%)
2007	8 (14.3%)	48 (85.7%)	5 (45.5%)	6 (54.5%)	2 (66.7%)	1 (33.3%)	1 (100%)	0 (0%)
2008	9 (13.8%)	56 (86.2%)	3 (50%)	3 (50%)	2 (50%)	2 (50%)	0 (0%)	2 (100%)
2009	9 (12.9%)	61 (87.1%)	2 (25%)	6 (75%)	2 (100%)	0 (0%)	1 (100%)	0 (0%)
2010	12 (15%)	68 (85%)	6 (60%)	4 (40%)	2 (50%)	2 (50%)	1 (33.3%)	2 (66.7%)

* 指每年的1月1日至12月31日

司法覆核案件

(備註)

- “有利” 指結果有利於政府
- “不利” 指結果不利於政府

年份*	原訟法庭			上訴法庭			終審法院			總數	平均比率	
	有利	不利	小計	有利	不利	小計	有利	不利	小計		有利	不利
2001	80 (62%)	49 (38%)	129	22 (71%)	9 (29%)	31	4 (80%)	1 (20%)	5	165	64%	36%
2002	71 (85%)	13 (15%)	84	4 561 (99.8)	7 (0.2%)	4 568	7 (70%)	3 (30%)	10	4 662	99.5%	0.5%
2003	37 (82%)	8 (18%)	45	48 (84%)	9 (16%)	57	23 (96%)	1 (4%)	24	126	86%	14%
2004	59 (91%)	6 (9%)	65	33 (80%)	8 (20%)	41	0 (0%)	4 (100%)	4	110	84%	16%
2005	65 (78%)	18 (22%)	83	17 (74%)	6 (26%)	23	6 (100%)	0 (0%)	6	112	79%	21%
2006	78 (91%)	8 (9%)	86	22 (71%)	9 (29%)	31	2 (40%)	3 (60%)	5	122	84%	16%
2007	44 (83%)	9 (17%)	53	23 (79%)	6 (21%)	29	2 (50%)	2 (50%)	4	86	80%	20%
2008	54 (71%)	22 (29%)	76	27 (73%)	10 (27%)	37	7 (78%)	2 (22%)	9	122	72%	28%
2009	45 (71%)	18 (29%)	63	16 (84%)	3 (16%)	19	4 (40%)	6 (60%)	10	92	71%	29%
2010	56 (77%)	17 (23%)	73	25 (93%)	2 (7%)	27	3 (100%)	0 (0%)	3	103	82%	18%
總計	589 (78%)	168 (22%)	757	4 794 (99%)	69 (1%)	4 863	58 (73%)	22 (28%)	80	5 700	95%	5%

* 指每年的1月1日至12月31日

民事案件(司法覆核案件除外)

(備註)

- “有利”指結果有利於政府
- “不利”指結果不利於政府)

年份*	審裁處			區域法院			原訟法庭			上訴法庭			終審法院		
	有利	不利	案件總數	有利	不利	案件總數	有利	不利	案件總數	有利	不利	案件總數	有利	不利	案件總數
2001	664 (90%)	74 (10%)	738	363 (92%)	33 (8%)	396	101 (82%)	22 (18%)	123	12 (92%)	1 (8%)	13	2 (67%)	1 (33%)	3
2002	798 (88%)	108 (12%)	906	297 (75%)	97 (25%)	394	173 (86%)	29 (14%)	202	22 (76%)	7 (24%)	29	2 (67%)	1 (33%)	3
2003	776 (87%)	118 (13%)	894	289 (89%)	34 (11%)	323	120 (74%)	43 (26%)	163	24 (80%)	6 (20%)	30	9 (100%)	0 (0%)	9
2004	892 (88%)	116 (12%)	1 008	342 (84%)	65 (16%)	407	97 (72%)	38 (28%)	135	9 (43%)	12 (57%)	21	4 (100%)	0 (0%)	4
2005	735 (89%)	90 (11%)	825	389 (81%)	92 (19%)	481	142 (77%)	43 (23%)	185	29 (88%)	4 (12%)	33	8 (100%)	0 (0%)	8
2006	748 (90%)	79 (10%)	827	376 (76%)	118 (24%)	494	116 (82%)	25 (18%)	141	19 (68%)	9 (32%)	28	6 (75%)	2 (25%)	8
2007	774 (88%)	102 (12%)	876	433 (82%)	94 (18%)	527	123 (82%)	27 (18%)	150	28 (74%)	10 (26%)	38	4 (67%)	2 (33%)	6
2008	855 (92%)	72 (8%)	927	541 (88%)	72 (12%)	613	94 (74%)	33 (26%)	127	41 (89%)	5 (11%)	46	10 (71%)	4 (29%)	14
2009	1 040 (92%)	88 (8%)	1 128	504 (86%)	84 (14%)	588	117 (81%)	27 (19%)	144	33 (80%)	8 (20%)	41	8 (89%)	1 (11%)	9
2010	1 361 (93%)	105 (7%)	1 466	291 (67%)	141 (33%)	432	94 (77%)	28 (23%)	122	52 (90%)	6 (10%)	58	5 (56%)	4 (44%)	9
2001至 2010平 均數	8 643 (90%)	952 (10%)	9 595	3 825 (82%)	830 (18%)	4 655	1 177 (79%)	315 (21%)	1 492	269 (80%)	68 (20%)	337	58 (79%)	15 (21%)	73

* 指每年的1月1日至12月31日

訟費支出
(包括各級法院)
(2001/02 至 2010/11財政年度)

財政年度 [#]	刑事案件		民事案件 (司法覆核及非司法覆核)	
	案件數目	實際開支 (\$'000)	案件數目	實際開支 (\$'000)
2001/02	283	47,524	55	26,227
2002/03	274	49,555	83	17,839
2003/04	262	35,355	81	22,178
2004/05	311	42,468	87	46,562
2005/06	271	41,475	137	55,757
2006/07	228	34,152	130	31,865
2007/08	257	29,867	138	43,704
2008/09	406	54,160	123	37,922
2009/10	402	49,610	118	40,331
2010/11	388	64,250	118	22,836

即由前一年4月1日至下一年3月31日

外判費用支出
(不包括裁判法院的案件)
(2001/02 至 2010/11財政年度)

財政年度 [#]	實際開支 (\$'000)	
	刑事案件	民事案件 (司法覆核及非司法覆核)
2001/02	55,241	64,677
2002/03	58,046	57,227
2003/04	40,244	100,613
2004/05	35,265	85,573
2005/06	42,465	70,504
2006/07	47,385	94,087
2007/08	48,426	87,814
2008/09	57,014	77,197
2009/10	60,359	91,332
2010/11	58,423	84,953

即由前一年4月1日至下一年3月31日